Zeitschrift: Textiles suisses [Édition multilingue]
Herausgeber: Textilverband Schweiz
Band: - (1973)
Heft: 16

Artikel: Florence
Autor: Rota, Jole
DOI: https://doi.org/10.5169/seals-796291

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 15.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Florence

Les collections italiennes de prêt-à-porter « industriel » à Turin et celles du prêt-à-porter « de luxe » (y compris les collections boutique et mailles) à Florence, un mois plus tard, ont montré des tendances de mode d'une frappante similitude.
Il y a deux courants parallèles mais tous deux se reportent à un passé plus ou moins proche, disons entre les années trente et cinquante. Ce n'est jamais une fade résurrection, aussi vide de fantaisie que pleine de respect mais, dans presque tous les cas, une mode infiniment raffinée, qui paraît réinventée grâce à beaucoup d'aisance et à l'atout qu'offrent les matières nouvelles.
La première des deux tendances, réservée et classique, accentue la ligne des épaules, généralement naturelle mais néanmoins un peu relevée, qui est mise en valeur par la fluidité des cardigans droits ou serrés lâchement seulement par une ceinture. La longueur des robes-chemisiers et des jupes plissées relevant de cette orientation est généralement de quelques centimètres au-dessous du genou, mais une tentative de relancer la longueur au mollet ouvre de nouvelles perspectives. La nouveauté importante est la combinaison du tricot et du tissu et l'élégant mélange des dessins imprimés (pas aussi non formalistes qu'il y paraît). Cette ligne fluide (« soft look ») est accentuée par l'utilisation de tissus légers comme un souffle: crêpe de Chine et soie papillon. Une variante sportive de cette ligne

SOIERIES STEHLI SA, OBFELDEN
Crêpe de soie de couleur brique.
(Modèle: Riccardo Schostal, Milan)

est le style « saharienne », c'est-à-dire des robes-chemisiers ou des costumes abondamment garnis de poches, en tissus de coton raides, entièrement blancs ou dans les nuances du sable africain: kaki, tabac et sellier.

La même palette de tons dorés domine dans la deuxième ligne en question, laquelle met pleinement en valeur la féminité de la silhouette. Cette ligne atteint son point culminant dans le domaine de la maille qui, à Florence, a l'importance de la haute couture. Les épaules ont été rabaissées et les manches sont, par conséquent, montées bas. La taille est mince, toujours soulignée par de petites ceintures, les jupes sont en cloches, amples et ondoyantes. Comme dessins, moins de motifs floraux, à quelques exceptions près, par exemple des pavots sur fond blanc. Dans les collections qui obtiennent le plus de succès, les pullovers à décolletés profonds ou larges jusqu'aux épaules sont ornés de points de tricot à jour ou en genre guipure, qui influenceront certainement la mode. Très actuels, les débardeurs dont les plus élégants ont des chaînes d'or en guise d'épaulettes. Pour le soir, en revanche, tous les thèmes et toutes les longueurs sont valables. La première place revient sans conteste à la souple et ondoyante robe-chemisier, généralement imprimée de petits dessins géométriques et de motifs « arts déco », mais les plus élégantes sont en crêpe georgette suisse blanc pur ou écru. Porté par-dessus, un cardigan ou un long gilet en paillettes mates, or ou argent, avec des insertions raffinées en georgette. Le flatteur style lingerie, avec des décolletés profonds, bordés de ruchés, donne le plus de chances à la broderie anglaise. Les robes fluides en jersey de soie noire, style « fond de robe » retrouvent un second souffle grâce à de petits boléros brodés. Pour le soir, on voit des motifs floraux, surtout dans le secteur des nouveautés, avec des applications en relief; quant aux dessins pied-de-coq en broderie pailletée, ils sont très à la mode. Plusieurs articles suisses typiques conviennent particulièrement à la mode du soir, comme le prouvent les modèles reproduits ici, choisis dans les dernières collections italiennes de prêt-à-porter pour la saison printemps/été de 1974.

Jole Rota

1

2

1. REICHENBACH & CIE SA, ST-GALL Voile de coton à dessin de fils coupés, en noir/blanc/rouge.
(Modèle: Riccardo Schostal, Milan)

2. REICHENBACH & CIE SA, ST-GALL Voile de coton rouge à grandes pastilles bleues.
(Modèle: Riccardo Schostal, Milan)

3. METTLER & CIE SA, ST-GALL Voile imprimé multicolore.
(Modèle: Liliana Rubechini, Florence)

4. BISCHOFF TEXTILES SA, ST-GALL Broderie anglaise sur voile rouge.
(Modèle: Liliana Rubechini, Florence)

5. JAKOB SCHLAEPFER & CIE SA, ST-GALL Organza blanc à très fin dessin de carreaux noirs avec quadrillage de satin blanc superposé; avec broderie de rayonne multicolore et fleurs ruchées appliquées.
(Modèle: Mariella Ami, Rome)

6. JAKOB SCHLAEPFER & CIE SA, ST-GALL Georgette brun, rebrodé de paillettes d'or en dessin pied-de-coq.
(Modèle: Lux-Sport, Parme)

7. JAKOB SCHLAEPFER & CIE SA, ST-GALL Organza imprimé avec applications de fleurs ruchées.
(Modèle: Mariella Ami, Rome)

8. UNION SA, ST-GALL Galons d'organza rebrodés en blanc/orange/vert tendre.
(Modèle: Mariella Ami, Rome)

9. FORSTER WILLI & CIE SA, ST-GALL Boléro noir avec riche broderie or superposée, bordé de guipure or.
(Modèle: Liliana Rubechini, Florence)

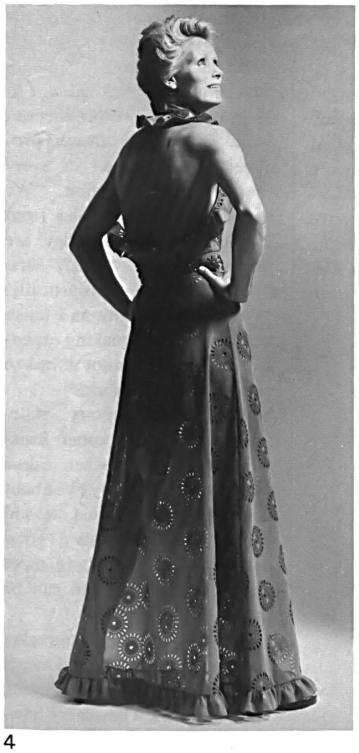
Florence

3

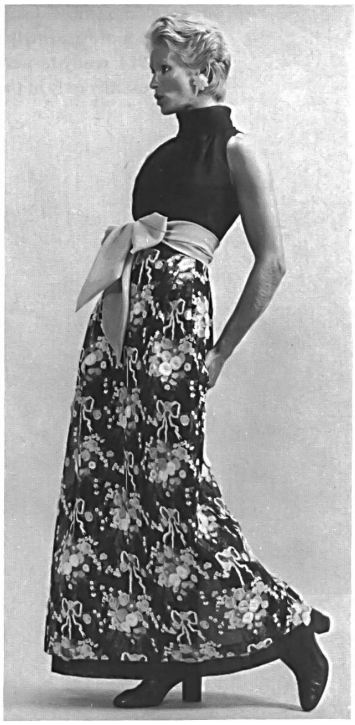
5

6

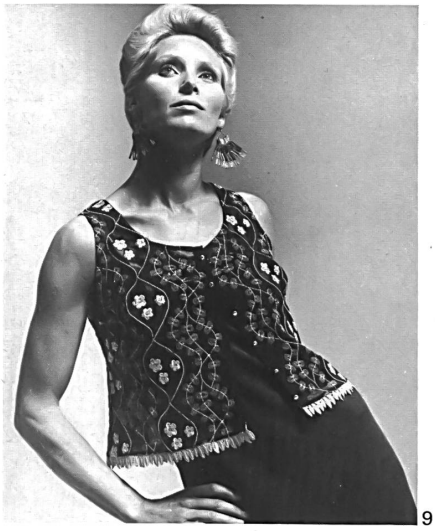
8



4



7



9